

Portaria n.º 204/96/M

de 12 de Agosto

Num projecto integrado de formação da juventude, o ensino da Música deve considerar-se tão essencial como o das ciências exactas e das demais disciplinas que integram, habitualmente, os planos de estudos de qualquer sistema educativo.

Possuindo o Território uma antiga tradição de gosto pela Música e pela aprendizagem de instrumentos musicais, não dispõe, ainda, de curso de nível superior destinado à formação de docentes nesta importante área científico-artística.

Nestes termos;

Sob proposta do Instituto Politécnico de Macau, ouvido o seu Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pela alínea b) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo 1.º É criado no Instituto Politécnico de Macau, como projecto especial, o curso de bacharelato em Música — Ramo Educacional.

Artigo 2.º São aprovados o plano de estudos e a organização científico-pedagógica do curso referido no artigo anterior, constantes dos anexos I e II a esta portaria e que dela fazem parte integrante.

Governo de Macau, aos 29 de Julho de 1996.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

ANEXO I

Curso de bacharelato em Música — Ramo Educacional

1. Organização científico-pedagógica

1.1. Ciências Musicais

A — Disciplinas específicas

Formação Musical I, II

Harmonia e Morfologia I, II, III, IV

Percepção Musical I, II

Instrumentação I, II

Apreciação Musical I, II

B — Disciplinas complementares

História das Artes

História da Música I, II

C — Disciplinas aplicadas

Teclado I, II, III, IV, V, VI

Prática Instrumental I, II

Música de Conjunto I, II

Prática Coral I, II, III, IV, V, VI

訓令 第204/96/M號

八月十二日

音樂教育在培訓青年的整體計劃中，如同任何教育體制的學習計劃中通常包括的精密學科和其他科目一樣是非常重要的。

澳門具有一個愛好音樂、學習樂器的古老傳統，但未有高水平的培訓此重要學術領域的教師之課程。

基此：

在澳門理工學院之建議下，並經聽取其諮詢委員會之意見；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b)項所賦予之權能，著令如下：

第一條：作為一項特別計劃，在澳門理工學院開辦音樂——教育專業高等專科學位課程。

第二條：核准上條所述課程之學習計劃及學術——教學編排，並載於附件 I 及附件 II，作為本訓令之組成部份。

一九九六年七月二十九日於澳門政府。

命令公佈。

總督 韋奇立

附件 I

音樂 — 教育專業高等專科學位課程

1. 學術 — 教學編排

1.1. 音樂學

A — 特定性科目

音樂培訓 I, II

和聲與曲式 I, II, III, IV

試聽 I, II

總體樂器研究及配合演奏 I, II

音樂鑒賞 I, II

B — 補充性科目

藝術史

音樂史 I, II

C — 應用性科目

鍵盤 I, II, III, IV, V, VI

樂器演奏 I, II

配樂 I, II

合唱練習 I, II, III, IV, V, VI

1.2. Ciências de Educação

A — Disciplinas específicas

Introdução à Educação

Psicologia da Educação

Sociologia da Educação

Necessidades Educativas Especiais

B — Disciplinas aplicadas

Prática e Reflexão Pedagógica I, II, III

1.3. Área de Línguas

Línguas I * — Português I/Mandarin I

Línguas II * — Português I/Mandarin II

Línguas III * — Português I/Mandarin III

1.2 教育學

A — 特定性科目

教育入門

教育心理學

教育社會學

特殊教育必要性

B — 應用性科目

實踐與教學反思 I, II, III

1.3 語言

語言 I * — 葡文 I/普通話 I

語言 II * — 葡文 II/普通話 II

語言 III * — 葡文 III/普通話 III

* Português ou Mandarin como segunda língua de aprendizagem.

* 葡文或普通話作為第二學習語言。

ANEXO II

附件 II

2. Plano de estudos

2 — 學習計劃

1.º Semestre
第一學期

Disciplinas 科目	Tipo 種類	Unidades de crédito 學分	Carga horária semanal 每週學時
Formação Musical I 音樂培訓 I	Semestral 學期	4	4
Introdução à Educação 教育入門	Semestral 學期	4	4
História das Artes 藝術史	Semestral 學期	6	6
Teclado I 鍵盤 I	Semestral 學期	3	3
Prática Coral I 合唱練習 I	Semestral 學期	2	2
Prática Instrumental I 樂器演奏 I	Semestral 學期	2	2
Línguas I * — Português I / Mandarin I 語言 I * — 葡文 I / 普通話 I	Semestral 學期	4	4

2.º Semestre
第二學期

Disciplinas 科目	Tipo 種類	Unidades de crédito 學分	Carga horária semanal 每週學時
Formação Musical II 音樂培訓 II	Semestral 學期	6	6
Psicologia da Educação 教育心理學	Semestral 學期	4	4
História da Música I 音樂史 I	Semestral 學期	3	3
Teclado II 鍵盤 II	Semestral 學期	2	2

Disciplinas 科目	Tipo 種類	Unidades de crédito 學分	Carga horária semanal 每週學時
Prática Coral II 合唱練習 II	Semestral 學期	2	2
Prática Instrumental II 樂器演奏 II	Semestral 學期	2	2
Línguas II * — Português II / Mandarim II 語言 II * — 葡文 II / 普通話 II	Semestral 學期	4	4

3.º Semestre
第三學期

Disciplinas 科目	Tipo 種類	Unidades de crédito 學分	Carga horária semanal 每週學時
Harmonia e Morfologia I 和聲與曲式 I	Semestral 學期	4	4
Percepção Musical I 試聽 I	Semestral 學期	4	4
Sociologia da Educação 教育社會學	Semestral 學期	4	4
História da Música II 音樂史 II	Semestral 學期	3	3
Teclado III 鍵盤 III	Semestral 學期	2	2
Prática Coral III 合唱練習 III	Semestral 學期	2	2
Música de Conjunto I 配樂 I	Semestral 學期	2	2
Seminário de Terminologia Musical 音樂術語專題講座	15 horas 15 小時	1	1
Línguas III * — Português III / Mandarim III 語言 III * — 葡文 III / 普通話 III	Semestral 學期	3	3

4.º Semestre
第四學期

Disciplinas 科目	Tipo 種類	Unidades de crédito 學分	Carga horária semanal 每週學時
Harmonia e Morfologia II 和聲與曲式 II	Semestral 學期	4	4
Percepção Musical II 試聽 II	Semestral 學期	2	2
Necessidades Educativas Especiais 特殊教育必要性	Semestral 學期	3	3
Teclado IV 鍵盤 IV	Semestral 學期	2	2
Prática Coral IV 合唱練習 IV	Semestral 學期	3	3
Música de Conjunto II 配樂 II	Semestral 學期	2	2
Prática e Reflexão Pedagógica I 實踐與教學反思 I	Semestral 學期	3	3
Seminário de Música por Computador 運用電腦之音樂專題講座	30 horas 30 小時	2	2
Línguas IV * — Português IV / Mandarim IV 語言 IV * — 葡文 IV / 普通話 IV	Semestral 學期	3	3

5.º Semestre

第五學期

Disciplinas 科目	Tipo 種類	Unidades de crédito 學分	Carga horária semanal 每週學時
Harmonia e Morfologia III 和聲與曲式 III	Semestral 學期	2	2
Instrumentação I 總體樂器研究及配合演奏 I	Semestral 學期	2	2
Teclado V 鍵盤 V	Semestral 學期	2	2
Prática Coral V 合唱練習 V	Semestral 學期	4	4
Apreciação Musical I 音樂鑒賞 I	Semestral 學期	3	3
Prática e Reflexão Pedagógica II 實踐與教學反思 II	Semestral 學期	7	7
Seminário de Música Portuguesa 葡萄牙音樂專題講座	15 horas 15 小時	1	1
Seminário de Música Chinesa 中國音樂專題講座	15 horas 15 小時	1	1
Línguas V * — Português V / Mandarin V 語言 V * — 葡文 V / 普通話 V	Semestral 學期	3	3

6.º Semestre

第六學期

Disciplinas 科目	Tipo 種類	Unidades de crédito 學分	Carga horária semanal 每週學時
Harmonia e Morfologia IV 和聲與曲式 IV	Semestral 學期	2	2
Instrumentação II 總體樂器研究及配合演奏 II	Semestral 學期	2	2
Teclado VI 鍵盤 VI	Semestral 學期	2	2
Prática Coral VI 合唱練習 VI	Semestral 學期	4	4
Apreciação Musical II 音樂鑒賞 II	Semestral 學期	4	4
Prática e Reflexão Pedagógica III 實踐與教學反思 III	Semestral 學期	8	8
Línguas VI * — Português VI / Mandarin VI 語言 VI * — 葡文 VI / 普通話 VI	Semestral 學期	3	3

* Português ou Mandarin como segunda língua de aprendizagem.

* 葡文或普通話作為第二學習語言。